



Jueves 9 de setiembre de 1993  
Año 2 - Nº 80

# no

Suplemento Joven de *Página/12*

**Accept y el Sunsplash  
llegan a Buenos Aires**

**El disco homenaje  
a Bob Dylan**

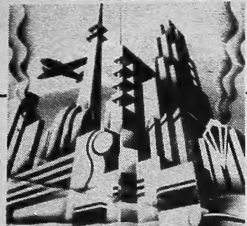
**Lo nuevo de Arrested  
Development y Fishbone**

**Sylvian-Fripp,  
un lujo**

• EL COSTO DE LA IMPORTACION INDISCRIMINADA DE COMPACTS •

# INVASION PIRATA





## CAPITAN SUBTERROCKIO

### CARUCHA FELIZ

Fabi Angeloni, conocida en el kilómetro cero como Roxy Lady, dio buenas referencias de Rose, una banda que ahora en escena es sometida a un sensible tribunal rockero. Otra señorita de buena voluntad acerca la data de rigor: dos guitarras, bajo y batería, y cantante. Caen los primeros temas y suben los primeros aplausos. Hasta ahí todo rocanrol de comprensible temperatura, pero comienza a fluir el punto que va a desvelar. El tipo se llama Carucha Podestá. Tiene rulos, escena y una garganta muy afortunada. Canta groso mientras se ríe. Es un excéntrico millonario gastando fortunas en el shopping de las ovaciones. Sólido y fluido atravesando su largo horizonte de tonos que van desde el blusero grave casi gárgara hasta el filoso agudo onda AC/DC. Im-pe-ca-ble.

Además tiene póker de ases. Por un lado Laucha Guardiola que pone la primera viola en una permanente y rica exhibición. Tira solos que se los hace sentir hasta al propio instrumento. En riffs, yeites y acordes, el otro guitarrero, desde hoy conocido por todos como Flash Volpe, también de gran performance. El encargado de las cuatro cuerdas gordas es el Muerto Perego, con apodo inexplicable, porque no sólo está vivo y coleando, sino que transmite una seguridad y una polenta sin pausas. Cerrando la equilibrada formación está el baterista Alejandro Olmedo, que sostiene el brío marchar de este rock tan barrial y poderoso.

Promediando el set, Carucha pone a prueba su capacidad de showman, mezclándose entre el público para bailar con sorprendidas féminas, de las que obtiene unánime reconocimiento besuqueo.

Otro grupo (como Entre las piernas) que da la sensación de estar haciéndole despreciadamente el amor al rocanrol, esta vez con el desenfado y la sobresaliente voz de Carucha, se despidió cantando un futuro hit de hinchada que dice: "Che, diablo, antes de llevarme con vos, dejame tocar un último rocanrol". Y se van para el camarín a brindar con champagne que supieron conseguir, en esta que, sin dudas, fue su noche.

**M**ediados de los 80, la corriente más tradicional del heavy metal sobrevivía con dignidad, jaqueada por el avance del thrash y bastardeada por el glamour californiano. Aliado al país de los clásicos, como Judas Priest o AC/DC, Accept asomó como una de las expresiones metálicas más febriles que hayan surgido de Alemania. Capitaneado por Udo -prototípico de la mitología wagneriana-, un gordo que taladraba oídos inocentes con su voz áspera e hiriente, el cuarteto germano se ganó un lugar de respeto entre los grandes, alternando productos gastados y previsible con joyas del tenor de *Balls to the Wall*. En 1986, luego de la edición de *Russian Roulette*, Udo se fue de Accept y ya nada fue igual, ni para el cantante ni para la banda. Tanto se sintió el vacío que recientemente decidieron juntarse nuevamente y este año plasmaron su regreso en *Objection Overruled*, un álbum sin muchas sorpresas, aunque poderoso e irreverente como exigen sus fieles. El próximo viernes 17 habrá oportunidad de testar el momento actual del grupo, cuando se presenta en Stadium con Logos como invitado.

"Será un show especial -adelanta Udo en comunicación telefónica con el No- porque es la primera vez que estaremos en la Argentina, en otras partes (y aclara entonces que giraron por dieciséis países europeos en los últimos meses), tocamos preferentemente material de *Objection Overruled* pero en Buenos Aires tocaremos temas de todos nuestros discos." No lo asusta pelarla de nuevo, mientras la hegemonía heavy pasa por otro lado, desde el thrash edulcorado de Metallica hasta el hard-rock de Guns N' Roses. Sin nombrar a esas bandas, Udo señala estar convencido de que "a la gente

todavía le gusta el heavy metal melódico, o mejor dicho el heavy metal agresivo con melodía. Accept tiene un buen lugar en estos tiempos".

En el pasado se le objetó a Accept la influencia demasiado notoria de bandas como Judas Priest y AC/DC. Ese sonido era, de todos modos, un signo de la época. Udo se ríe de esas críticas: "Bueno, es lindo que nos comparen con ellos, ya que somos fans de esos grupos, y por ahí tenemos elementos en común con Judas,

AC/DC y Maiden. Todos crecimos en la misma época, pero también debo decir que tenemos nuestro propio sonido", aclara. Al respecto señala que el último álbum no varía esencialmente en relación con los anteriores: "Es al estilo Accept, como los anteriores. La única diferencia está en que esta vez lo grabamos en vivo en estudio, lo que significó un largo período de preproducción y ensayos".

Si algo caracteriza a *Objection Overruled* es la dureza de las letras, algo que ya había sido notorio en *Russian Roulette*, el último trabajo antes de que Udo se marchara del grupo, en 1986. El tema "Protectors of terror" (del cual realizaron un clip incendiario) es un misil contra los poderes arbitrarios de la Iglesia. Es más que claro Udo cuando canta "mil años de oraciones/de fe, de moral/mil años de matanzas/de terror en nombre de la cruz". Al refe-

rirse a esto, el cantante busca "mostrar y dejar en claro lo que pensamos respecto de la Iglesia y de lo que les impone a sus creyentes. Pero en general nuestros temas son más agresivos que antes. Ya estamos cansados de hacer canciones acerca de "sexo, drogas y rock and roll". Preferimos escribir acerca de lo que pasa hoy, por ejemplo hicimos un tema en memoria de un amigo que murió por sobredosis. Estamos escribiendo con un poco más de significado, no queremos ser una banda que toque fuerte y rápido y nada más". En Alemania, el neonazismo se nutre de algunas bandas de rock para divulgar su mensaje. Por supuesto, hay muchísimos otros grupos que están en la vereda de enfrente. Accept es uno de ellos. Se le pregunta por el rebrote del nazismo y Udo responde inmediatamente: "Odio todo eso. Creo que es un grave problema social. Muchos chicos, sobre todo en Alemania del Este, están desocupados y no saben lo que realmente significa el nazismo. Les gusta esa historia de signos y símbolos. Nosotros no queremos saber nada con el fanatismo religioso, ni político, ni con sus ideólogos", remarca, como para que no queden dudas. Dice haberse ido de Accept hace siete años "porque los demás integrantes de la banda querían cambiarle la onda, hacerla más comercial, yo quería mantener la dureza. Por eso ahora que volvimos lo hicimos con el álbum muy fuerte, y así vamos a seguir, si no Accept no tiene sentido". No obstante, es lo suficientemente amplio como para bancarse distintas propuestas heavies surgidas de su país: "Scorpions es la banda más grande de Alemania y son realmente buenos. Halloween también me gusta y los Die Toten Hosen son divertidos y me gusta su música, claro que ellos son más punkies", dice, aunque sabe que Accept es un capítulo aparte. "Eso no se discute", concluye, y promete una confirmación de sus palabras dentro de una semana, en Stadium.

Fernando D'Addario

El primero a la derecha es Udo, la voz podrías de un Accept que promete hacer ruido en Stadium.

## ENTREVISTA EXCLUSIVA al líder de ACCEPT

# DEJA QUE HAYA ROCK



**R**ap hippie? ¿Neorreligión afroamericana? ¿Música de la naturaleza? El caso de Arrested Development no deja de tener aristas extrañas, aun cuando se comprende el porqué de su exitosa inserción en el mercado. Lo de A.D., sin dejar de abreviar en la fuente del rap, hip hop y estilos emparentados, logra seducir a aquellos que generalmente no pueden digerir tales sonidos. Con *3 Years, 5 Months and 2 Days in the Life of...*, el sexteto logró un quiebre que le otorgó atención incondicional y llenó sus brazos de premios. Y si bien las estatuillas nunca son una vara confiable -y si no véase el caso de Billy Ray Cyrus con su insostenible "Achy breaky heart"-, en este caso vinieron a certificar el valor de una propuesta original.

Lo que resulta inédito en Arrested Development, aunque parezca extraño, es la verbalización de un discurso netamente hippie, inserto en una vertiente musical que hasta el momento había transitado otras vías. Las le-

tras de *3 Years...* -título que alude al tiempo transcurrido entre la formación del grupo y la firma de un contrato con Chrysalis- proponen el regreso a las bondades de la Madre Tierra, el espíritu de revolución contra las calamidades del mundo actual y el respeto a la condición femenina. Eso, para un rap habitualmente machista y homofóbico, marca una diferencia que el público reconoció de inmediato. Y aunque una parte de ese auditorio lo interprete como una "nueva ola" naturista, el mensaje quedará de alguna manera instalado. El vehículo son canciones irresistibles como "Tennessee" -el mayor hit-, "Fishin' 4 Religion", "Give a Man a Fish" o "Mr. Wendal", una de las pocas alusiones a un tema tan específicamente ciudadano como los *homeless*. Con ese único background, los A. D. concretaron rápidamente su segundo CD, perteneciente a la serie *Unplugged* de la cadena MTV. Allí, bajo la consigna "Power to vinyl" (que se condice con la postura de realizar las grabaciones en forma analógica y no digital), la banda desgana nuevas versiones que llegan a un "Mr. Wendal" totalmente despojado, que busca escapar a la pegada de hit.

En el esquema siempre cambiante del grupo, sólo seis nombres mantienen la titularidad. Junto a Thomas Todd (a) Speech, se alinean Headliner (DJ cuyos 24 años lo sitúan como el más veterano), Aerie Taree (voces y diseño de ropas), Montsho Eshe (bailarina), Rasa Don (voces y percusión) y el líder espiritual Baba Oje, un anciano africano que viene a representar el campo ideológico. El auténtico núcleo, sin embargo, pasa por Speech: productor de ambos discos, el rasta de piel clara organiza la dirección musical, convoca a los músicos necesarios para sostener el esquema básico y oficia de portavoz. El es quien dice que "demasiados jóvenes negros han tomado una actitud mental destructiva, basada en el materialismo, la baja estima personal y la falta de respeto a sus mayores". Sus párrafos pueden sonar idealistas, sobre todo en un medio que parece movilizarse cada vez más por las reglas de mercado. Pero los resultados demuestran que no le falta inteligencia: con una música atractiva y un ideario atípico, Arrested Development metió su cuña en el centro de aquello que casi no tiene representación en su obra. La paradoja, en este caso, resulta beneficiosa.



ARRESTED DEVELOPMENT

EL RAP DESPUES DEL RAP



**D**ale un cerebro al mono y jurará que es el centro del universo. Aquello que para Fishbone cumplió el doble papel de clara toma de posición y título de su nuevo disco puede ser parafraseado para una mejor comprensión del asunto: **dale una oreja a Fishbone y te resquebrajará el cerebro**. Angelo Moore, Christopher Dowd, Walter A. Kibby II, John Norwood Fisher, Kendall Rey Jones, D. Fisch y John Bigham son siete negros que podrían haberse ganado el pan como una de tantas bandas de rap o inclinarse al funk de raíces duras como Living Colour. En rigor, los **Espina de pez** tienen más de un punto de contacto con la gente de Vernon Reid, pero sus ansias de experimentación los llevan a un terreno mucho más "enfemero", donde la música se desquicia sin perder sentido. Dicho sea de una vez, Fishbone transita los caminos del planeta Zappa. Y los resultados provocan el irresistible impulso de sacar el pasaporte.

Nada de esto, en realidad, constituye una sorpresa: ya **The reality of my surround-ings**, disco anterior de la banda, los situaba en un lugar temible. Pero **Give a Monkey a Brain and he'll Swear he's the Center of the Universe** presenta una versión más pulida -si cabe el término-, que golpea con la contundencia de un mazazo. Todas las definiciones, de cualquier manera, tienen una significación relativa: no es que Fishbone haga un culto de las guitarras ultrapodridas, la batería trash o el grito soez. Los siete Zappas utilizan cada elemento como aporte a un concepto más amplio de música que inevitablemente provocará una reacción identificatoria en el oyente. En este nuevo opus, la música no es un mero hecho artístico, sino un viaje para engancharse, un vehículo que pretende una especial atención por parte del oyente. Vaya como ejemplo "Drunk skitzo", el tema más **marciano** del disco: sobre una base demolidora, la voz va dibujando una melodía imposable, frenética, que repite: "Mi papá es un borracho/Mi mamá es una esquizo". Con ese esquema arrasador irá desfilando una familia poco digna, hasta que un extraño corte vuelve el clima a una zappeda de espíritu relajado, en el que la letra explica: "Pero mi abuela es cool/mi abuelo es libre". Después, todo será una debacle de deformidad sonora, matizada por el grito de los simios. Eso, ese vehículo que une la música al concepto, es la esencia de Fishbone.

**P**ara referirse a "Thrak", el tema a partir del que en este año comenzó a gestarse una nueva reunión de King Crimson, Robert Fripp asegura que la composición de este primer material, que sentó bases de lo que vendrá -por caso, una temática "mucho más rockeada"-, se convirtió además en "una señal de que esta música únicamente podía ser tocada por esta banda".

Pues bien: en ese mismo contexto, el de su viaje a Buenos Aires en mayo, el líder manifestó su inquietud por la inminente salida -el mes pasado para el Primer Mundo- del álbum grabado junto a David Sylvian, ex cantante del grupo Japan, por considerar que ese era su trabajo discográfico de mayor envergadura desde la separación del King Crimson que completaban Bill Bruford, Adrián Belew y Tony Levin, con el que registró los discos **Discipline** ('81), **Beat** ('82) y **Three of a Perfect Pair** ('84). De esa forma, Fripp enfatizaba una sensación (por la edición de un material compuesto a dúo, como antes había sucedido con Brian Eno o con Andy Summers) que centralizaba gran parte de su atención para esta temporada, aun por sobre el ya confirmado retorno del mítico grupo con que se dio a conocer por primera vez en 1969. Se refería, específicamente, a **The First Day**, el flamante álbum al que definió como "el primer trabajo importante desde la disolución del Crimson de los ochenta" y que hoy, por esas cosas de la importación, engalana las vidrieras de las disquerías porteñas. En el medio, en esos nueve años exactos, toda su energía se volcó al desarrollo del programa de Guitaristas Artesanales que aquí se expuso en una versión reducida, el Robert Fripp String Quintet.

La conexión con Sylvian, figura de culto entre los paladares exquisitos pasó, según Fripp, "por la música, como siempre". Y así como un solo tema fue capaz de concentrar los



# Siete ZAPPAS

Sin embargo, ellos son los primeros en saber que el terreno debe ser preparado. Por eso, **Give a Monkey...** empieza con "Swim", donde las guitarras llevan la esencia de una canción con ritmo lento y marcado, un comienzo que garantiza el foco inicial de atención. Sólo las voces marcan la pauta de caos que después se extenderá a los instrumentos. Ya en "Servitude", el floreo de las guitarras dando el punto justo se constituye en otro eje, que nunca será el único. Porque el esquema más cancionero tiene cabida en "Black Flowers", típico himno-luego-detestado por sus propios autores. Inmediatamente después, se da por liquidado el estante de convenciones y los muchachos deciden darse piedra libre. Entonces sue-

na "Unyielding conditioning", algo que empieza como clásico ska two-tone, parece convertirse en un reggae y termina desembocando en el inmediato antecesor del género de Marley: el **toast**, en una reactualización sorprendente que introduce un nuevo color con los caños.

Es entonces cuando el disco parece encender un cartel que advierte a la población que se encuentra ante siete músicos negros. "Properties of propaganda (fuk this shit on up)" es una lección de funk difícil de olvidar, sostenida en un entretreído de guitarras rítmicas y distorsiones procesadas por el wah-wah y un arreglo de brasses escapado del túnel del tiempo marca **James Brown**. La letra, por otra parte, esconde una nueva sutileza a la Fishbone: mientras el término "shit" es pronunciado de manera sensiblemente diferente a la habitual, lo que suena como "fuck" aparece escrito como **fuk, phucque o phuck**. Eso evitó el conocido sticker de **Explicit Lyrics**, aun cuando "They All Have Abandoned their Hopes" asegure que "La mierda yuppie nubla la ciudad". Aquellos que se autodefinen como **soldados Fishbone**, entonces, buscan un medio de penetración que no signifique los dolores de cabe-

za y hasta persecuciones sufridas por los rappers de choque.

Y caben dos nuevas demostraciones de funk en "Lemon Meringue" y "Nutt Megalomania" -con un bajo ciertamente difícil de tocar- o la improbable fusión funky/trash de "The Warmth of your Breath", donde el espíritu Zappa está más presente que nunca. Sus siete discípulos saben que aquello que supieron vomitar no entra en la categoría de lo que seduce a la primera audición, pero tampoco es ése el objetivo. El centro del universo, según innumerables pruebas, suele ser un lugar bastante aburrido. Fishbone es el escape.

Eduardo Fabregat



## THE FIRST DAY EL ALBUM DE ROBERT FRIPP Y DAVID SYLVIAN MENTAL

impulsos de individualidades importantísimas como las que ahora convierten a Crimson en un quinteto (Jerry Marotta reemplaza a Bruford y Trey Gunn, quizá su discípulo más evolucionado de la Liga, se suma en stick) y de revelarse como "una señal", los siete capítulos de su virtual reaparición en el mercado también constituyen una cabal demostración de hasta qué punto se puede experimentar con parámetros musicales relativamente formales, como el pop o el dance, por citar sólo dos de los elementos que toman parte de este trabajo a dúo. En ese sentido, también es posible utilizar aquí el mismo concepto que signó la reaparición de Crimson en la escena actual. La música que brota de **The First Day** únicamente podía ser producto de esta fusión.

La apertura es apenas una pista.

La voz grave de Sylvian se despega de una base rítmica que podría asumirse como eje de una melodía pop si no fuera porque la guitarra -esa guitarra- se empeñara en repetir con cierta obsesión una escala afectada por los sonidos que a esta altura son el sello matriz de las composiciones de Fripp. El tema se llama "God's Monkey" y está repleto de imágenes dark: "Un empujón y vos caes/ nacido en la oscuridad/ construido en la vergüenza.../No hay canciones/ para cantar/ en lo que creo/ no puedo respirar el aire/ es muy delgado/ está lejos del cielo/ y las estrellas/ encontrará la escalera/ subí la escalera/ hasta el mono de Dios". Todas las letras pertenecen a Sylvian, que en la segunda canción, "Jean the Birdman", se pregunta "¿Quién es el cazador?/ ¿quién es la víctima?/ Dios ama a América" mientras una base de pop estricta-

mente formal se combina con cortes a destiempo que provienen de la estructura tejida por Jerry Marotta en batería y Trey Gunn -sí, los mismos que intervendrán en el regreso de Crimson- en stick. Antes de cerrar la obra, Fripp se despacha con un solo despojado de todo que roba un efímero primer plano. Pero es contundente. "Firepower" es la primera conexión directa con el pasado inmediato. Seis cuerdas chirriantes abren fuego al tiempo que la voz de Sylvian, procesada, trabaja en combinación con un hermosísimo solo de frippertronics al mejor estilo King Crimson. El cambio es brusco, porque "Brightness Falls" aparece en medio de una base casi dance programada por David Bottrill, el conductor del álbum junto con Sylvian. Las cuerdas vocales del cantante muestran abundantes matices mientras se funden en una guitarra que vuelve a referenciarse en la historia de Crimson. Luego, "20th Century Dreaming", la composición más extensa: 17 minutos de sonidos envolventes para generar ese clima "heavy mental" con que Fripp definió en la década pasada a la música de su grupo. Otra vez la ruptura. "Darshan" es definitivamente bailable, con superpoblación de sintetizadores y voces procesadas. La guitarra, por supuesto, juega con sus propios códigos de escalas obsesivas y chirriantes, como para dificultar su ingreso a las discotecas (no sea cosa que alguien se equivoque). Para el final no hay palabras. Sylvian da un paso al costado y su compañero acentúa el concepto experimental de sus investigaciones sonoras en la guitarra. Notas suspendidas en el aire y posiciones de aspiración e inspiración sobre el instrumento -que se condicen con las pautas básicas de su trabajo junto a los guitarristas artesanales- redondean esta reaparición con la que Fripp, al cabo de poco más de 60 minutos, vuelve a exponerse en el gran mercado con un producto que es, de alguna manera, "comercial". Claro que tratándose de Fripp, lo de comercial es muy, muy relativo.

Javier Andrade

## Améridas TRUCHAS

JAVIER RAZ

1821 ■ CHILE ■ EN EL EXILIO, DOMINIKO FAUSTINO SARMIENTO VIVE UN BREVE PERO INTENSO ROMANCE CON UNA DE SUS ALUMNAS, JESUS DEL CANTO ■ DE ESA UNIÓN NACE FAUSTINA SARMIENTO



1907 ■ AUSTRIA ■ A LOS 18 AÑOS ADOLF HITLER LLEGA A VIENA EN SU PRIMER INTENTO POR SER ALGUIEN EN LA VIDA



DURANTE VARIAS NOCHES SUFRE UNA HORRENDA Y RECURRENTE PESADILLA ■ EL JOVEN, PERSUADIDO DEL PODER CATÁRTICO DE LA PINTURA, LLEVA A LA TELA LAS IMÁGENES DE MUERTE Y DESOLACIÓN QUE PUEBLAN SUS SUEÑOS ■ ORGULLOSO DE SU OBRA, LA EXHIBE DURANTE EL EXAMEN DE INGRESO A LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES

¿CUAL ES EL TÍTULO? "GUERRICA"  
¿POR QUE ESE NOMBRE? NO SE...  
UN ASO... ESE TORO, ESE CABALLO... UD. NO SABE DIBUJAR... PERO PROF. GOLDBEIN



LLENO DE FURIA, HITLER QUEMA TODOS SUS CUADROS Y RENUNCIA A LAS ARTES PLÁSTICAS ■ AÑOS MÁS TARDE DESCUBRE EL PODER CATÁRTICO DE LA POLÍTICA

1947 ■ BSAS ■ CON EL AUSPICIO DE LA ACADEMIA DEL UNIFARDO, SE REALIZA EL PRIMER TORNEO NACIONAL DEL PIPOPO ■ RESULTA GANADOR EL SR. INDALECIO CANADA, COMPETIDOR EN LA CATEGORÍA "PIERNAS BONITAS"



1993 ■ BSAS ■ ALFIO BASILE INTENTA EXPLICAR EL RESULTADO DEL PARTIDO COLOMBIA-ARGENTINA

ALFIO QUERIDO... ¿POR QUE LOS COLOMBIANOS NOS HICIERON CINCO GOLES?  
Y... DESPUÉS DEL PARTIDO CON PERU Y EL VIAJE EN AVIÓN, ESTABAN GANADOS



# PIRATAS



En estos días ya no forman parte del stock de los locales muy específicos sino que engalanan todo tipo de vitrinas. En su mayoría provienen de Italia y contemplan ediciones lujosísimas con un sonido que va de modesto a espectacular. La lista de estrellas implicadas es infinita y sus valores razonables, mientras aquí, en Buenos Aires, también se cuecen habas.

**E**n un comienzo fueron casi artesanales, con tapas armadas con una simple fotocopia pegada a un sobre blanco, e imposibles de conseguir. Se los podía ver en exhibición en las vidrieras de algunas pequeñas disquerías que los ponían ahí para parecer importantes, o en la casa de algún coleccionista, empeñado en acopiar hasta el último suspiro de sus ídolos. Pero para el común de los mortales, tener un disco pirata siempre significó algo así como un exceso, un sueño imposible de realizar... al menos hasta la llegada del CD. Con la tecnología como estandarte para terminar con ciertos privilegios y exclusividades, aquellos "bootlegs" que circulaban a través de algunos escasos vinilos y en deterioradas grabaciones caseras, hoy están expuestos en las bateas de cualquier disquería de barrio al lado de los discos oficiales del artista más popular. Desde U2, Queen o Sting, hasta Frank Black, Tom Waits o P. J. Harvey, todos tienen sus fans ansiosos y su correspondiente compacto en vivo disponible.

Según cuenta la leyenda, el primer disco pirata fue responsabilidad de un manager llamado Shep Gordon, al que le iba mal con un pequeño grupo de Los Angeles. Por eso, instalado en Detroit, Gordon cruzó la frontera con Canadá para prensar mil copias de un concierto en vivo de los Rolling Sto-



nes, con una tapa blanca adornada sólo por un sello que decía: "Liver than you'll ever be" ("Más vivos de lo que vos nunca estarás"). Y fue así como Shep pudo seguir financiando el intento de llegar al éxito con el grupo que representaba, liderado por un tal Alice Cooper.

Más allá de las anécdotas, lo cierto es que los discos piratas son parte de la mitología del rock, la música exacta para esa combinación ideal entre fanatismo y negocio. Fue durante la década del setenta —bajo la coartada que daban la ausencia de los Beatles y la ansiedad de sus fans por grabaciones inéditas, sin olvidar los repetidos y festejados conciertos de los Rolling Stones, cada uno merecedor de ser editado— que creció una suerte de industria del "bootleg". De las

tapas fotocopiadas pasaron a la impresión en colores, y hasta llegaron a prensar sus ediciones en vinilo azul, blanco o rojo; cuanto más original, mejor. Y si en los ochenta los más raros y lujosos llegaban de Japón (se sabe que a la tecnología se la mira mejor con los ojos rasgados), donde aún hoy los grupos suelen editar ra-

ros compacts de colección —como, por ejemplo, *Eldorado* de Neil Young, una breve y formidable grabación como trío que tiene dos temas inéditos—, la década CD de los noventa muestra una supremacía pirata por parte de Italia. Allí, gracias a una vieja ley que data de 1941 (cuando el gobierno de Mussolini estaba en guerra con los EE.UU.), es posible editar cualquier grabación sin necesidad de tener la autorización de los interesados y de sus respectivas compañías grabadoras; el único requisito es la obligación de depositar en una cuenta bancaria un porcentaje estimado de las regalías. El fracasado sueño conquistador del "Duce" encontró el éxito unos cincuenta años después y, bajo la forma de compact, la industria italiana recorre triunfal y prepotente las disquerías del mundo, incluidas las de Buenos Aires.

La primera sorpresa al acercarse al mundo de las ediciones piratas es la vastedad. Por un precio que oscila entre los 25 y 35 pesos es posible conseguir lo que uno quiera. Hay innumerables discos en vivo de los Rolling Stones, decenas de U2 —la vedette del momento—, Steve Ray Vaughan, Faith No More, Queen,



## FUE

- Los Fabulosos Cadillacs volvieron de USA con una sonata en el rostro y otro disco bajo el brazo. Concluidas las tareas de grabación, el combo se presentó en una discoteca de Washington y en un festival latino frente a la Casa Blanca, para después aparecer en otro festival —llamado *Rock en tu idioma*— en Chicago. Finalmente, pusieron al rojo las butacas del Palace de Los Angeles, hicieron un show sorpresivo en el Megastore Virgin de la misma ciudad, y aterizaron en Buenos Aires para volver a delirar al público de Prix D'Ami el viernes pasado. Se sabe: si no hay galope, se para el corazón.
- MTV te da sorpresas, sorpresas te da MTV. Peter Gabriel y REM, que en los papeles previos figuraban como grandes favoritos para la entrega de premios 1993, quedaron relegados ante una suerte de *pearl-jammania*. La banda vocalizada por Eddie Vedder se llevó el premio al mejor video del año ("Jeremy"), video de grupo, dirección y categoría hard rock/metal. En otras áreas, KD Lang consolidó su ascenso como voz femenina y Lenny Kravitz se adjudicó el rubro masculino con "Are you gonna go my way", mientras que Arrested Development, Nirvana, En Vogue y Stone Temple Pilots pasaron por el estrado para ga-

lardones varios.

- Más de MTV: en la ceremonia pudo verse un adelanto del *Girlie Show* que desembarcará en Argentina, con una Madonna más bien cabaretera que cantó rodeada de bailarinas andróginas. Los Pearl Jam, en cambio, destrazaron guitarras y equipos, con la calificada ayuda de Neil Young.
- Ya aparecieron en los buenos negocios del ramo nuevos nombres del eterno deporte de lanzamiento de disco: *Rock de acá* (recopilación nacional firmada por Rock & Pop, que propulsó un concurso de premios varios), *The very best of Rick Wakeman* (temas reversionados por el ex Yes), *Electronautas* (Juana la Loca) y *Manos vacías* (Los Caballeros de la Quemá). Los dos últimos, como ya se anunció, corresponden al sello de bandas nuevas Iguana Records.
- Michael Jackson se desmayó. Michael Jackson se deshidrató. Le dio dolor de cabeza, suspendió algunos shows, los cumplió más tarde, fue acusado por el padre de Jordan Chandler, fue defendido por su familia, cantó el cumpleaños feliz, confirmó su visita a la Argentina vía fax, viajó a Taiwán, se encerró con seis orangutanes en su hotel (?), cantó, saludó, bailó, se fue a dormir. El No pide disculpas a la masa lectora, pero no existe manera de condensar en cinco líneas lo que significa hoy llamarse Michael Jackson. Estamos trabajando para usted.
- La selección de Perú perdió con Argentina, y la ven-

ganza cayó por el lado musical. Marciano Cantero y Felipe Sisti, tras formular alguna declaración alusiva en un programa de TV, cayeron víctimas del *so-roche*, cliche mal que se atribuye a la altura. A pesar de todo, Los Enanitos Verdes concluyeron su minigira de manera satisfactoria, con un lleno total en el auditorio El Zalonazo.

- El pasado viernes 3 falleció Bernie Lowe, empresario discográfico que tuvo la visión de darle impulso a cierto muchachito negro llamado Chubby Checker. Junto a su amigo Karl Mann, Lowe fundó el sello Cameo Records, luego rebautizado Cameo/Parkway. Allí, el hombre que murió a los 75 años cumplió con la sana costumbre de escuchar todas las mañanas, en persona, a nuevas bandas que se acercaban al estudio.
- El Top 10 latinoamericano muestra algunas perlas interesantes, de acuerdo con el informe suministrado por CAPIF. En la Argentina, el rock queda bien parado, porque seis grupos e intérpretes figuran entre los diez primeros puestos de ventas. Ellos son Los Rodríguez, Fito Páez, Los Ratones Paranoicos, intérpretes varios para el disco *Rock de acá*, Bravo y Los Pericos, en ese orden. En el resto de América latina el panorama cambia, claro: sólo aparecen *El amor después del amor* y *Luz de mi vida* (Patricia Sosa) en el 3° y 7° lugar del ranking uruguayo, y *Me pica* (The Sacados) en el 9° puesto de Costa Rica.
- El nuevo opus de Patricio Rey y sus Redonditos de

Ricota ya tiene título y formato: *Lobo suelto, corde-ro atado*, a editarse en breve, tiene suficientes canciones para conformar un álbum doble. Grabado en los estudios Del Cielito desde marzo de este año, el asunto está siendo masterizado en Los Angeles por Mario Breuer. Mientras tanto, las cabezas del grupo se devanan los sesos buscando un lugar para presentarlo ante un público que espera el reencuentro desde hace casi un año.

- En estos días está desembarcando en Buenos Aires una nueva banda proveniente de Trenque Lauquen, tierra que supo parir agrupaciones como La Sobrecarga. Repet define su obra como "reggae místico con el voltaje de este tiempo" y se respalda en *Ayo Valta*, grabación independiente realizada en Trankeras Abiertas por César Dominici.
- Ya apareció en las disquerías porteñas *Fuego gris*, banda de sonido del film homónimo realizada por Luis Alberto Spinetta. Lo curioso es que su director, Patricio César, se enteró de la edición al ver el CD en las vidrieras. Más curioso aún es que la película en cuestión se estrenará recién el año que viene. Argentina, se sabe, es una caja de Pandora.
- El viernes pasado, la discoteca The Roxy fue escenario de una zapada apoteósica. Mientras GIT presentaba *Distorsión*, aparecieron colegas como Charly García, Juanse, Pappo, Sarcófago y Fernando Lupano. El final, obviamente, fue un obsequio para

el público: Charly y el trío incendiaron las tablas con "Demoliendo hoteles", mientras Pappo hizo el célebre homenaje contenido en "Mi vieja".

## SERA

- Los Ratones Paranoicos se preparan para la que será su próxima apuesta fuerte en lo que va del año. Con la presencia del mítico guitarrista ex Stone Mick Taylor como invitado y el disco de oro ya asegurado —*Hecho en Memphis* con una semana en la calle ya superó las 30 mil placas sólo por los pedidos anticipados— la banda liderada por Juanse subirá el 6 de noviembre al escenario montado especialmente en la cancha de rugby del club Obras Sanitarias. Las entradas están en venta en Musimundo y para conseguir un descuento especial hay tiempo hasta el 18.
- Mientras Pappo sigue cosechando gloria con el blues, se espera para fin de año un retorno que deleitará a las huestes jevis: Riff. En noviembre, el combo integrado además por Vitico, Bof y Michel volverá a los ensayos regulares y se escuela con una presentación a toda orquesta para diciembre, en Obras. Atenti.
- En octubre estará listo el nuevo material de Raíces, la banda de Beto Satragui, que volvió al ruedo después de diez años. Quique Sinesi en guitarras, Diego Rapoport en piano, Juan Carlos Toró en batería. Ji-



# ESTRIBOR



Underground, impecablemente grabado en junio del '93 en Rotterdam y editado enseguida. Y hay más: *Angels on Earth*, que reúne a Kate Bush y Peter Gabriel; *Jamming over Brazil* '95, de la reciente gira de los Red Hot Chili Peppers; *I know what I like*, de Steve Hackett; *Downtown Blues*, con un par de geniales actuaciones de Tom Waits registradas entre 1974 y 1976; el innecesario *Hollanda 1990*, de Mano Negra (que tienen un formidable disco en vivo oficial grabado en Japón); y la lista sigue y sigue...

"Hay piratas que son sólo un robo que especulan con la ansiedad del coleccionista y sólo fomentan el consumo —explica Oscar, un disquero sensible de avenida Santa Fe—, pero hay otros que son útiles, cosas que com-

El fenómeno está ahí, a la vista de todos. Sólo hay que saber mirarlo.

Para los que no les gusta jugar a descubrir sus grietas en las grabaciones en vivo, es bueno que sepan que es posible encontrar un par de piratas grabados en la Argentina. Subterráneos B.A., editores de "Los Ramones (editado por "No los voy a defraudar Productions", viene en Anilíaco), 1992, al 17 de setiembre de 1960, al que hay que sumarle el primer capítulo del álbum "The Ramones", salió dos semanas después del primer recital en River - y lo fue famoso "bodieg" con los 72 minutos de Prince en el Monumental. El capítulo nacional se completó con el concierto de los Redondos en Paladium, que tuvo el concierto de la presentación de **Oktubre** en 1986 y que incluye los temas inéditos más conocidos del grupo, como "El regreso de Mao", "Vene, mami", "Yo te amo", "La vida es una aventura", ocasionalmente, debe incluirse el En directo lanzado el año pasado, ya que en principio aparece como "pirata" pero luego los Redondos declararon asimismo su autoría. Los Ramones, el 27 de agosto **Carpinus en la madrugada**, una edición limitada del debut de Sumo, es otro de los piratas argentinos más buscados. A no desesperar; ya está anunciada la salida de los discos de los ex-entonces bonstrock de las trimeras mil copias.

*Martín Pérez*



Roxa ya tiene título y formato. **Logo nuevo**, colores nuevos, **adefes** a diseñar e imprimir, tiene suficientes características para confirmar un altísimo grado de profesionalismo. El **disco compacto** que acompaña al libro también es sumo materializado en Los Angeles por Mario Bruser. Mientras tanto, los caberos del grupo se dedican a los negocios, se hacen amigos, se hacen enemigos y se dedican los unos a publicar que ocupen el representante de la raza.

En estos días está desbarbando en Buenos Aires una nueva banda proveniente de Triunfo Lacar, una tierra que supe para agrupaciones como La Sobremesa. Se reportan como "los músicos más originales de la zona". Se llaman **Los Abiertos** y se reparten en Ayacucho este importante legado y se reparten en Triunfo Lacar una gran idea de la tierra.

**Abiertos** por Cesar Domini.

"Ya apareció en las discarterías portuenses **Puro** el primer disco de la nueva banda realzada por el grupo Los Abiertos. Los cararios que se dirigen al CD en el Casar, se enteran de la calidad al ver el **CD** en el **valderrama**. Más curioso aún es que la película en cuestión se estrenará recién el año que viene. Argentinidad, **Argentina**."

"El viernes pasado, la discoteca **La Roca** fue escenario de una zapata oportuna. Mientas **GIT** (Grupo Interactivo) agrupaciones colegas como **Chaparral** y **Los Abiertos**, **El Flak**, **Chaparral** y **Los Abiertos**."

[illegible][illegible]

de Fies & Colours acompañará por muy buena música la iniciativa fue lanzada por Levi's, que comenzó a los creativo para realizar variaciones sobre sus diseños clásicos.

•Ya instalado desde hace un tiempo como un fenómeno de convocatoria, Diadas de Demuestra que siempre puede más a las dos funciones pueden ser propicio para este fin de semana en Oros, se le agregaron, el domingo a las 21. Cabe agregar que esta será la tercera vez en el año que Molin, Amelio y Gil Sol

**SAMI**  
- 24 hs.

**RAY**  
- 22 hs.

**ESGAE**  
**ANTON**  
CITE DE LA GUARDA  
E 2315

**PRIX D'AMI**

**VIERNES 17 - 24 hs.**

**MAN RAY**

**MARTES 21 - 22 hs.**

**FIESTA REGGAE**

**PATO BANTON**

TODOS LOS VIERNES CRUPO SOPORTE DE LA GUARDA

**MONROE 2315**

# LA INVASION DE COMPACTS TRUCHOS

# ESTRIBOR



## Made in acá

Para los que no les gusta jugar a descubrir sus gritos en las grabaciones en vivo, es bueno que sepan que es posible encontrar un par de piratas grabados en la Argentina. **Subterranean B.A.** es uno de ellos, un concierto de los Ramones (editado por "No los voy a defraudar Productions", made in Anillaco), grabado el 17 de setiembre de 1992, al que hay que sumarle el primer disco en vivo de los Guns 'N Roses —salí dos semanas después del primer recital en River— y el ya famoso "bootleg" con los 72 minutos de Prince en el Monumental. El capítulo nacional se completa con el inhallable **Redondos en Paladium**, que tiene el concierto de la presentación de **Oktubre** en 1986 y que incluye los temas inéditos más conocidos del grupo, como "El regreso de Mao", "Nene, nena" o "Roxana". Además en este rubro, ocasionalmente, debe incluirse el **En directo** lanzado el año pasado, ya que en principio apareció como "pirata" pero luego los Redondos decidieron asumirlo como propio y "legalizarlo". El agotado **Corpiños en la madrugada**, una edición limitada del debut de Sumo, es otro de los piratas argentinos más buscados. A no desesperar: ya está anunciada una edición oficial, pero sin los excelentes bonustrack de las primeras mil copias.

plementan la carrera del artista, como un disco perdido por una pelea con su grabadora, o un concierto en vivo memorable." El ejemplo de Oscar es el recital de García en Vélez en el '84 ("Si hubiera una grabación de eso sería genial"), el editado CD doble del homenaje a Dylan en el Madison Square Garden, o *Seville Nights*, un pirata grabado en la Expo '92, que incluye a Bruce y Manzanera haciendo "Sunshine of your love" y "White Room", Dylan y Knopfler interpretando "All along the Watchtower" y performances de Richards, B. B. King, Satriani, Vai y otros maestros de las seis cuerdas.

"Existe un hecho moral sobre estas ediciones —recuerda Oscar—, que es que el que los fabrica se queda con toda la gaita, algo que es injusto para los artistas que son un mito pero no tienen éxito comercial, pero que —en el caso de las superestrellas— me tiene sin cuidado. Hay una cosa que no hay que olvidar, y es que el que compra un pirata es porque ya tiene todo lo editado por el grupo; no conozco un caso que no sea así. Por lo tanto, es mentira el argumento de que los 'bootlegs' le roban ventas a la industria. A lo sumo, y bien mirados, los piratas sirven para romper con la codicia sin fin de las discográficas."

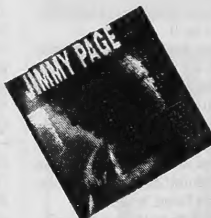
El fenómeno está ahí, a la vista de todos. Sólo hay que saber mirarlo.

Martín Pérez

mundo", y que tiene temas como "Be-Bop-a-Lula" y "The Wind Cries Mary"; o *Live in London*, un show de The Police grabado el 9 de febrero de 1979, prácticamente en los comienzos del grupo. Y los impacientes también tienen lo suyo: *Take a Trip*, un doble CD con el concierto íntegro de la reciente gira de Velvet

Underground, impecablemente grabado en junio del '93 en Rotterdam y editado enseguida. Y hay más: *Angels on Earth*, que reúne a Kate Bush y Peter Gabriel; *Jamming over Brazil 93*, de la reciente gira de los Red Hot Chili Peppers; *I know what I like*, de Steve Hackett; *Downtown Blues*, con un par de geniales actuaciones de Tom Waits registradas en 1974 y 1976; el innecesario *Holland 1990*, de Mano Negra (que tienen un formidable disco en vivo oficial grabado en Japón); y la lista sigue y sigue...

"Hay piratas que son sólo un robo, que especulan con la ansiedad del coleccionista y sólo fomentan el consumo —explica Oscar, un diestro sensible de avenida Santa Fe—, pero hay otros que son útiles, cosas que com-



The Cult, Nirvana, Pat Metheny, Sinéad O'Connor, Ry Cooder, Led Zeppelin y hasta Whitney Houston. De todo. Los nostálgicos tienen a su disposición sesenta minutos de Keith Richards en Toronto grabados este mismo año, con versiones de "Gimme Shelter" y "You can't always get what you want"; los Unsurpassed Masters de los Beatles, varios CD con grabaciones inéditas como "Bésame mucho", o las dos versiones de "Strawberry Fields for Ever"; o si no un concierto grabado en 1988 durante la gira promocional del disco solista *Outrider*, en el que Jimmy Page interpreta "Stairway to Heaven". Los modernos pueden optar entre *Build me a Woman*, un concierto de la exquisita P. J. Harvey grabado en Holanda el año pasado; o por un recital de David Sylvian con un sonido espectacular, registrado en 1988. Los fanáticos de Sting tienen para elegir: *It's Probable* me es un doble CD grabado este año con todo su último disco y sorpresas como "Roxanne" o una versión de "Penny Lane", pero que tiene un sonido que dista de ser perfecto; *Chicago 91*, editado —tal como dice en contratapa— "en algún lugar del

mi Santos en percusión más Satriani en voz (su formación más representativa están terminando de grabar en los estudios Del Cielito, bajo la producción de Gustavo Gavry. Se viene nuevamente el buen canchero a Buenos Aires.

\* Si se hiciera una votación para establecer cuál es la combinación ideal de voces masculina y femenina, más de uno diría sin dudar: Peter Gabriel/Sinéad O'Connor. Pues bien: créase o no, el próximo 2 de octubre ambas megastrellas estarán juntas en el estadio de Vélez. No se trata de una doble jornada, sino que la irlandesa formará parte del grupo y acompañará vocalmente al ex Genesis. La remanida frase "el amor es más fuerte" según parece, tendrá que ver con esta unión artística. Bienvenidos sean.

\* El próximo 16 y 18 de este mes, los que andan por la zona norte de Buenos Aires seguramente sufrirán la tentación de entrar al teatro Bristol de Martínez, ya que allí se presentará Charly García con Los Indeseables. El bígote bicolor más famoso de la Argentina iniciará así el ciclo "Charly por los barrios", que continuará por varias localidades bonaerenses, entre las que figuran La Plata, San Martín y Lomas de Zamora.

\* Fans de los Rollings tengan paciencia: como se atrasó la grabación del nuevo disco de los Stones, también se corrió la correspondiente gira mundial de presentación. Por lo tanto siempre y cuando Jagger, Ri-

chards y Cía. se avengan a empezar el tour americano en agosto del '94, como está previsto, el grupo lo pasará en River recién en marzo del '95, después de pasar por Japón y Australia. Nunca es tarde cuando la dicha es buena.

\* Después de algunas vueltas, Paul McCartney se presentará en la Argentina el próximo 10 y 11 de diciembre. El más bonito de los Beatles, que superó recientemente la barrera de los 50, subirá al escenario de River como parte de la gira de presentación de *Off the Ground*, que en su versión sudamericana incluirá también las plazas de San Pablo (3-12), Curitiba (512) y Santiago de Chile (16-12).

\* La baterista y percussionista Andrea Álvarez realizará el próximo 7 de octubre un clinic concert en el Auditorio de Promúsica, ámbito que será compartido por Guillermo Yadalá, el bajista de Zona Purpura. Este clinic, que contará con la participación de varios percussionistas, se grabará para la cadena de video Music 21 y será transmitido por cable a todo el interior.

\* Viejos y nuevos admiradores del cuarteto más famoso de Liverpool: este sábado a las 18.30, 21 y 23 y domingo a las 18.30 y 21 se proyectará en el cine Maxi, Carlos Pellegrini 657, el audiovisual *The Beatles-30 años de música*, con imágenes más que interesantes. Están avisados.

\* Agarren sus cerebros, corazones y billeteras: se viene la marea. A la ya confirmada presencia de Paul

McCartney en River —10 y 11 de diciembre— se sumaron varios nombres de interés. Antes de fin de año pasarán por aquí Bon Jovi, Billy Idol, Slayer y los ya anunciados Jethro Tull y Living Colour. Pero el año próximo viene más que movido. En enero se realizará un festival hard que incluirá a Def Leppard, Robert Plant (¡al fin!) y posiblemente Aerosmith. En marzo, Sting concretará su cuarta visita, en el estadio de Vélez, mientras que para el segundo semestre están planteados AC/DC y Phil Collins, en River.

\* Tres-grandes-tres. El programa de conciertos incluye a un terceto de bandas imposibles de ignorar. El empresario Daniel Grinbank se encuentra redoblando esfuerzos para que U2 aterrice en la Argentina en el primer semestre del '94 y ya confirmó la actuación de Pink Floyd en noviembre. The Rolling Stones, en tanto, concretarán en marzo de 1995 una gira por México, Brasil y estas pampas. A llenar el chanchito.

\* Mañana a las 20, en Córdoba 2566, se presentará otro emprendimiento editorial que intenta develar vida y obra de Tangüito: *Tango Bis*, de Juan Carlos Downes, no sólo intenta reflejar la época y la historia del doble del mito sino que además contiene 27 canciones escritas por el verdadero.

\* El próximo miércoles, en el Garage Argentino (mexico 334), ocho diseñadores argentinos de primera línea presentarán una colección primavera-verano intitulada

Fit's & Colors acompañada por muy buena música. La iniciativa fue lanzada por Levi's, que convocó a los creativos para realizar variaciones sobre sus diseños clásicos.

\* Ya instalado desde hace un tiempo como un fenómeno de convocatoria, Divididos demuestra que siempre puede más a las dos funciones pactadas en principio para este fin de semana en Obras, se le agregó otra, el domingo a las 21. Cabe agregar que esta será la tercera vez en el año que Molloy, Amedo y Gil Solá

desembarcarán victoriosos en el estadio de Avenida del Libertador.

\* Ladies and gentlemen, apóntense la sesera: se viene un nuevo intento de Prince. El próximo lunes será la fecha de lanzamiento oficial de una caja que contendrá tres CD's en los que se recopilan varios éxitos de su carrera y se incluyen todos los lados B de sus singles. Como apreciable extra, el asunto contendrá entre 4 y 6 temas inéditos, posiblemente extraídos de la caja fuerte de Paisley Park.

## PRIX D'AMI

VIERNES 17 - 24 hs.

## MAN RAY

MARTES 21 - 22 hs.

FIESTA REGGAE

## PATO BANTON

TODOS LOS VIERNES GRUPO SOPORTE DE LA GUARDA

MONROE 2315



# BOBFEST • 30 AÑOS DE DYLAN Soplando en el viento

## ANIMAMOS TU FIESTA



Sophi B. Hawkins (\*), Nancy Griffith con Carolyn Hester, George Harrison Wilbury, Richie Havens, Chrissie "Pretender" Hynde, Kris Kristofferson, Roger McGuinn, John "Cougar" Mellencamp, Willie Nelson, Sinéad O'Connor en la hoguera, The O'Jays elevando temperatura espiritual a los cielos, To Wilbury Petty & The Heartbreakers, Lou Reed, George Thorogood (\*), Eddie Vedder & Mike McReady cambian-

**E**l domingo 22 de agosto de 1993 los lectores del *New York Times* se encontraron con un aviso a toda página donde *The Whiz*—una de las tantas cadenas de megadisquerías de la Gran Manzana—se enorgullece en rebajar a US\$ 8,98 buena parte del catálogo de CD de un tan Bob Dylan, a la vez que —con mayor orgullo todavía—anunciaba la salida, para el martes siguiente, de *Bob Dylan / The 30th Anniversary Concert Celebration* en formato compact (US\$ 18,00) y video (US\$ 29,98). Más impuestos, claro.

**LA FIESTA INOLVIDABLE?**  
¿Quiénes fueron a rendir pleitesía a King Bob? La lista es más que impresionante y —más allá de que su majestad ya hubiera disfrutado o sufrido de homenajes a su obra en discos enteros de The Byrds, de The Hollies, de la insoportable Joan Baez y en incontables versiones de su obra— lo cierto es que quienes allí se juntaron, el 16 de octubre del '92 en el Madison Square Garden, tienen su peso y su merecida fama. Aquí están, éstos son, en riguroso orden alfabético: The Band, Booker T. and the M.G.'s, ban-

La aparición en CD y video de "Bob Dylan/The 30th Anniversary Celebration" no sólo confirma el lugar de homenajeado como mito individual más importante de la historia del rock sino que, también, revela que —más allá de estilos y edades y aunque los tiempos sigan cambiando— sus canciones ya abrazan la más justa de las inmortalidades y el implacable amor de quienes las festejan como si fueran navidades.

### EN FUTBOL, A PRIMERA

El equipo de *Página/12* coronó su actuación en el campeonato Apertura de fútbol del CEPA, los periodistas acreditados en AFA, obteniendo la clasificación para la división superior, después de vencer en la última fecha por tres a dos a Prensa Libre, conquistando el tercer puesto detrás de FM Top y Torneos y Competencias. El representante de este medio, que entre otros méritos no tiene jugadores truchos, como algunos otros equipos, ubicó a sus arietes Erwin Pérez y Carlos Polimeni en los dos primeros lugares de la tabla de goleadores y compartió con TyC el honor de la valla menos vencida. Además de los nombrados, alinearon en la formación para este torneo de fútbol disputado en el Parque Pereyra de Barracas Fernando Rodríguez, Juan "El Renegado" Maizares, Víctor Pintos, Fernando D'Addario, Javier Andrade, Ricardo Ballesté, Jorge Cicuttin, Sergio Gendler, Rubén Duarte, Juan José "Caniggia" Pannoy, muy, muy esporádicamente, Carlos "Casado" Strocker y Daniel "Veloz" Lagares. El papelón del certamen fue el de Clarín, que se retiró tras caer por cuatro a cero ante este medio, en la segunda de las dieciocho fechas. *Página/12*, que agradece a Edgardo Sciancia, de la organización, el regalo de las camisetas que lució durante el certamen, participará a continuación en el certamen Invitación, que mezcla a los participantes en la primera B con los de la división superior, cuyo certamen Apertura fue obtenido esta vez por Radio Mitre, que no lució tantos periodistas auténticos en su plantel como sería dable desear, en pos de que el campeonato tenga algo más que valor simbólico. El *No* comunica que el equipo de este medio ha cerrado por el próximo trimestre la lista de desafíos.

#### JUEVES 9

- Mike Stern Trio en Oliverio, Paraná al 300. A las 22.
- Alex Acuña en el teatro Maxi, Carlos Pellegrini al 500. A las 21.
- García López Band en The Roxy, Rivadavia al 1900. A la 1.
- Fabián Gallardo en Prix D'Ami, Monroe al 2300. A las 20.
- Alejandro Lerner en el cine Bristol de Martínez, Santa Fe al 1800. A las 21.30.
- Beto Satragini en el Ciclo Melopea de la Sala Enrique Muñio del Centro Cultural San Martín, Sarmiento y Paraná. A las 21.
- Norberto Minicillo en el Club de Jazz La Maga, del Subsuelo, B. Mitre al 1500, Pasaje de la Piedad. A las 23.
- Ricardo Pellican-Héctor López Furst cuarteto (jazz) en Best Seller, Libertador al 5400.
- Grossa Zapada con Black Amaya y amigos en FM Babel, Radio Bar, Juan B. Justo al 1700.
- Razz en La Cruz, Viamonte al 800. A las 19.
- Banquete de blues con C. Dall, Pinchesqui y Medina en El Samovar de Rasputín, Almirante Brown al 100. A las 23.
- Debate: apuntes sobre el rock nacional, en UTPBA, Alsina al 779 2º piso. A las 20.
- Momix (teatro-danza) en el teatro Metropolitano 1, Corrientes al 1300. A las 21.

#### VIERNES 10

- Divididos en el estadio Obras, Libertador al 7600. A las 22.
- La Ley en Prix D'Ami, Monroe al 2300. A las 24. Invitado: De la Guardia.
- Sepulcro Civil, Mandrax, Necrodaemon, Eufhoria, Claustrofobia, N.N. y Nepal en Cemento, Estados Unidos al 1200. A las 23.
- Mike Stern Trio (a las 22) y Lito Epumer Quinteto (a la 0.30) en Oliverio, Paraná al 300.
- Antonio Birabent en el auditorio de Parque Centenario. A las 20, gratis.
- Los Visitantes en Fiesta Speed, 7 entre 42 y 43, La Plata. A la 0.30.
- Massacre y A.N.I.M.A.L. en el Arlequines, Perú al 500. A las 23.
- Mandrágora y 2112 en el teatro Arpegios, Cochabamba al 400. A la 0.30.
- Laurel en La Casona, Honduras 3852.
- Vilma Palma e Vampiros en la discoteca New York New York de Montevideo, Uruguay.
- Los Vieja, Radio Texas y Los Primitivos en FM Babel Radio Bar, Juan B. Justo al 1700.
- Los Culpables de Todo y Perdón Amadeus en la Carpa Popular de Parque Centenario. A las 19.
- Tren Loco y Arizona en New Order, Cabilo al 4600. A las 24.
- La Carga, Paisano, Vicio Nocturno y Dr. Pussy en La Cueva, B. Irigoyen al 1500.
- El Otro Yo y D.D.T. en Kit Kat Klub-Le Teatre, Federico Lacroz al 3400. A las 24.
- Pesa Nervios y Grito Primitivo en Alter-Arte, México al 200. A la 0.30.
- Presa del Odio y Fotofobia en El Dragón, Corrientes y Agüero.
- Los Cafres y THIC en

### AGENDA

- La Luna, Cabrera y Medrano. A las 24.
- Pepe Albano y El Reviente en Mariposa Pontiac, Defensa al 1400. A las 23.
- Uña Palosa, Mentes y Petiso Tenso en 4.40 Pub, Libertador y Corrientes, Puerto de Olivos.
- Viejas Locas en la Fiesta del Condon Ché en la Federación de Box, Castro Barros 75.
- Durazno de Gala en La Casona de Mercedes, Calle 27 y 18, Mercedes. A la 0.30.
- Cuarteto Rasoca en La Grieta, Monroe al 4100. A las 22.
- Pinchesqui e invitados festejan sus 50 años en El Samovar de Rasputín, Almirante Brown al 100. A las 23.
- Al Borde en Solitario Pub, Murguiondo y Zelarayán, Lugano. A las 23.
- Osvaldo Verón Blues Man en La Maja, Perú al 2300. A la 1.
- Fiesta de FM La Tribu por una puerta nueva en Babilonia, Guardia Vieja al 3300.
- Masoka, Afro-Contemporáneo en La Movida Apocalíptica de El Credo en Nativo, Corrientes al 1900. A la 1.
- Los sexos se parecen a sus dueños (a las 21), Los Pinchiruli (a las 22), El Salvabache (a las 23), La Cía Asco (a las 24) en El Bululú, Rivadavia al 1300. Teatro de Humor, gratis.
- Haciéndose la del mono...logo con Guarnec-

rio, en LiberArte, Corrientes al 1500.  
• Momix (teatro-danza) en el Metropolitano 1, Corrientes al 1300. A las 22.

#### SABADO 11

- Divididos en el estadio Obras, Libertador al 7600. A las 22.
- Ataque 77 en el Viejo Correo, Rivadavia al 7700. A las 22, con Los Insectos.
- Mike Stern Trio (a la 1), Fats Fernández Quinteto (a las 22.30), en Oliverio, Paraná al 300.
- Babasónicos en Die Schule, Alsina al 1600.
- Lethal en el Club Rivadavia de San Cristóbal, Santa Fe. A las 23.
- Pilsen y Bien Desocupados en Arlequines, Perú al 500. A las 24.
- Enanitos Verdes en Mendoza.
- Vilma Palma e Vampiros en Tramp's de San José, Uruguay. A las 22.
- Schanzenebach en La Luna, Cabrera y Medrano. A las 23.
- Espíritu Santo en Runas de Haedo, Rivadavia al 17000. A las 23, gratis.
- Rosa Arcana, Sun Diver, Ver Nápoles y Rose en La Cueva, B. de Irigoyen al 1500.
- Piernas locas en el Teatro de la Campana, Diagonal Norte al 900, a las 22.
- Los Pijos en Arpegios, Chacabuco al 1000.
- Peligrosos Gorriónes, La Renga y 30 Monedas en el Teatro Atenas de La Plata. A las 21, gratis.
- Gabriela en La Casona del Conde de Palermo, Honduras al 3800. A las 23.
- Demonios de Tasmania y Riachuelo Surf en Cálculo Castillo, Scalabrini Ortiz y Costa Rica. A las 24.

**ANIMACION COMPUTADA**  
Animate!  
Efectos Especiales SFM 2D - 3D  
Equipos propios AT386  
Duración 1 año  
**CIÉVYC**  
Cochabamba 868 304-1297/26-1170

**LAS BANDAS DE MAÑANA HOY EN:**  
**La Cueva**  
Rock en vivo  
Martes a Sábado  
Bdo. de Irigoyen 1516 - Tel.: 304-9806

**ARLEQUINES PERU 571 684-0142** **M A S S A C R A E** **V U E L V E A C A S A** **VER 10 24 hs.**  
**ARLEQUINES PERU 571 684-0142** **PILSEN** **GRUPO INVITADO BIEN DESOCUPADOS** **SAB 11 24 hs.**

do el grunge de Pearl Jam por la omni-  
nosidad acústica de "Masters of  
War", Johnny Winter, Stevie "Risi-  
tas" Wonder, Ron Wood y Neil  
Young. Los asteriscos (\*) señalan a  
aquellos que sólo accedieron a la ver-  
sión video y —en los inexplicables ca-  
sos de George Thorogood y la debu-  
tante Sophie B. Hawkins, quien se las  
arregló para transformar el clásico "I  
Want You" con inspiración y audacia—  
los que tan sólo aparecen en la ver-  
sión pirata e italiana de la bacanal  
dando vueltas por Buenos Aires des-  
de hace algunos meses: *Celebration  
Night / Bob Dylan & Friends* (Rare  
Life Treats) cuenta, además, con el  
atractivo adicional de la presentación  
del monstruo a cargo de George Har-  
rison —"Algunos le dicen Bobby,  
otros le dicen Zimmy, yo le digo  
Lucy", aludiendo al millagro Wil-  
bury— y del tema con que Dylan abrió  
su set acústico —"Song to Woody",  
canción de su primer disco— y que los  
oficialistas no supieron atrapar "por  
desperfectos técnicos".

**YO TE CUBRO.** "¿Qué noche-  
cita!", dice por ahí Kristofferson. "Gra-  
cias por haberme invitado al Bob-  
fest", agradece Young. "Vertiginoso.  
El concierto comenzó a toda veloci-  
dad y concluyó en la ionosfera", co-  
mentó entonces la revista *Time*.

Lo mejor de lo mejor debe ser con-  
siderado —en ocasiones como ésta—  
como aquello que homenajea con

sentimiento y, que al mismo tiempo,  
se las arregla para dejar pasar la in-  
confundible impronta de aquel que  
rinde tributo. En este sentido conno-  
ciona el Huracán Mellencap abrien-  
do el fuego y el CD nada menos que  
con "Like a Rolling Stone" acompa-  
ñado por Al Kooper, que supo poner  
las teclas en el original allá lejos y ha-  
ce tiempo; golpea el take-over que  
hace Lou Reed de "Foot of Pride", te-  
ma que bien podría aparecer en *The  
Blue Mask*; divierte la perfecta im-  
postación dylanosa de Ron Wood en  
"Seven Days"; conmueve el senti-  
miento de Neil Young en "Just Like  
Tom Thumb's Blues" y el guiño hen-  
drixiano en "All Along the Watch to-  
wer"; no hace falta hablar de la voz  
de la Hynde en "I Shall Be Released";  
emociona el blues ligero de Clapton  
en "Don't Think Twice It's All Right"  
y se extraña el "Love Minus Zero -  
No Limit" que sí aparece en la edi-  
ción pirata; el estilo de Harrison para  
convertir "Absolutely Sweet Marie"  
en un tema que *siempre* fue del  
Beatle George; la camaradería de ya  
viejos compañeros de ruta en las ren-  
diciones de "License to Kill", y el  
marchoso "Rainy Day Woman Nº 12  
& 35" a cargo de Petty y sus rompe-  
corazones; la voz rasposa y veloz de  
Dylan rebotando contra una acústica  
—por esos días Bobby grababa en  
tiempo record un álbum de covers,  
*Good As I Been to You* acompañado  
tan sólo por su guitarra, como en el  
principio de los tiempos— en "It's Al-  
right Ma..." y el gran final con esa  
canción que *nadie* puede cantar mal  
porque es de una perfecta y abruma-  
dora sencillez: "Knockin' On Hea-  
ven's Door".

Haber estado allí... Haber estado  
allí... Haber estado allí las noches en  
que las puertas del cielo fueron —por  
unas horas— las puertas del Madison  
Square Garden.

**BOB DICE:** "Pero para vivir fue-  
ra de la ley tienes que ser honesto".

**BOB INSISTE:** "Ah, pero yo era  
tan viejo entonces, soy más joven  
ahora".

R. F.

**E**n Jamaica es casi una  
institución, y no sólo  
porque constituya  
parte de la mítica sa-  
ga de Bob Marley  
(de por sí sólo ello  
constituiría una  
envidiable carta de  
presentación). La adoran los rastas,  
aunque ella insiste en definirse como  
una "cantante que puede interpretar  
cualquier cosa. No quiero que me ca-  
ratulen como una cantante de reg-  
gae". Y también la respetan los cul-  
tores del dance-hall, corriente reggae-  
discotequera que ha planteado en la  
isla una dicotomía aparentemente  
irreconciliable: tradicionalistas ver-  
sus modernos, amantes del roots ver-  
sus defensores del sound system.  
Ella, Judy Mowatt, ya un clásico a es-  
ta altura, parece estar más allá de to-  
do. Corista de Marley en los tiempos  
de las I-Threes, desembarcará el pró-  
ximo viernes 17 en el estadio Obras,  
para participar del festival prototípi-  
co del reggae, el legendario *Suns-  
plash*, que por primera vez en sus die-  
ciséis ediciones se realizará en la Ar-  
gentina. Personajes claves de la mo-  
vida reggae, como Gregory Isaacs y  
Pablo Moses, respaldados por la 809  
Band, tomarán parte del aconteci-  
miento, con el agregado de Los Peri-  
cos, el crédito argentino, y con Los  
Cafres como grupo invitado.

En comunicación telefónica con el  
No, Mowatt prefirió hablar más del  
ideario general del reggae que de sí  
misma: "Ser rastafari en un estilo de  
vida, no una moda, es una doctrina  
que alguien elige seguir. Es como  
continuar las líneas más importantes  
de la Biblia". Su carrera solista se in-  
ició hace 23 años, pero ya antes había  
probado suerte en varios grupos, sin  
mayor repercusión.

En 1974, Marley invitó a Rita, su  
mujer, y a Judy a incorporarse a uno  
de sus tours, y desde entonces Mo-  
watt lo siguió en grabaciones y giras,  
hasta "el momento de su partida físi-  
ca de la tierra", como ella misma di-  
ce. Es llamativa la forma en que se  
refiere a Marley, porque nunca habla  
de su muerte, sino que prefiere seña-  
lar "su partida física" o "su abandono  
de este mundo". Cuando se le pre-  
gunta concretamente por su experien-  
cia al lado del más grande profeta reg-

gae, Judy piensa un segundo y des-  
pués se larga: "Cuando caminaba a  
su lado, me sentía como si hubiese  
caminado con Jesús, me sentía una de  
esas Marías. Viví el proceso de cre-  
cimiento de su popularidad pero, mu-  
cho más allá de su éxito, desde el prin-  
cipio comprendí que no es un hom-  
bre común, es un embajador. Para Ja-  
maica él es como un Dios".

Después de la muerte de Marley,  
Judy editó siete álbumes como solis-  
ta y en esa condición "conoció lo difi-

cil que era para mí moverme en el am-  
biente de la música. Allí me di cuen-  
ta de que nunca nadie me trataría co-  
mo Bob". La ganja, o la marihuana,  
no podía estar ausente en la charla:  
"Es una manera de elevar el espíritu,  
pero sólo para alguna gente; hay mu-  
chos que fuman y buscan solamente  
encontrar experiencias frívolas, para  
nosotros, como para nuestros antepa-  
sados, es un ritual, un símbolo de  
unión".

F.D.

R.E.P.O.R.T.A.J.E.A  
**Judy Mowatt**



## ANTES DEL SUNSPLASH PORTENO A LA Derecha DEL TODOPEDERS

Aquí se puede ver a  
Dylan flanqueado por  
otras dos glorias  
vivenientes del rock:  
"n'roll: Eric Clapton y  
Neil Young. Todo un  
símbolo.

- La Mississippi Blues Band en Virna Lisi, Ruta 7 km. 35, Moreno. A las 24. Invitado: La Suburbana.
- Leo Masliah en el Piccolo Teatro, Corrientes al 1600. A las 23 y a la 0.45.
- Big Sur en Graffiti de Palomar, Pasaje Aromos y Boulevard San Martín. A las 24.
- Rapto de Europa en el Colegio Dorrego de Morón, Casullo y Rivadavia. A las 24.
- Odi Et Amor y Los Cartoneros en el Parakultural, Chacabuco al 1000. A la 1.30.
- Richard Arena en The Roxy, Rivadavia al 1900. A la 1.
- Harem y Vagón de Coda en Remember, Corrientes al 1900. A las 23.
- Su Majestad, Estados Internos, La Cova-cha, Asfixia, Corazón Negro y Aspirina en La Vieja Casona, La Rioja al 1800. A las 23.
- Esculturas Vivientes y bandas invitadas en FM Babel Radio Bar, Juan B. Justo al 1700.
- Los Vergara en "Qué fenómeno!", en el UPB, Ciudad de la Paz al 1900. A la 0.30.
- DDT y MiraBandida en El Dragón, Corrientes y Agüero. A la 1.

- María Pura, Track y Alvarez y Borges en New Order, Cabildo al 4600. A las 23.
- Sangre Argentina en La Luna, Cabrera y Medrano. A la 1.30.
- Las Blacablús en Finis Terra, Paraguay al 3500. A la 1.
- Los Coyotes y 99 Trackk en Mariposa Pontiac, Defensa al 1400. A la 0.30.
- Luis Salinas y su grupo en El Mesón, Caseros al 1700. A las 22.
- Durazno de Gala en Café Sabbat de San Martín, Galería Paseo del Sol. Invitado: Maestro Pot. A las 24.
- La banda de las nubes, Primitivos y Radio Texas en 4.40 Pub, Av. Corrientes y Libertador, Puerto de Olivos. A las 24. Gratis.
- Los Reincidentes, El Trueque y Banda El Porteros en Sarandí 56. A las 22.
- La Napolitana y Kand Siace en El Samovar de Rasputín, Almirante Brown al 100. A las 23.
- Blues Motel en La Grieta, Monroe al 4100.
- Fiesta de la inauguración de El Hoyo, en El Hoyo, México al 300. A las 24.
- Las Manos de Filipi en Alter/Arte, México

- al 200. A las 24.
- Los Calzones Rotos en American Way de Castelar. A las 23.
- Los Melli en Liber/Arte, Corrientes al 1500.
- Momix (teatro-danza) en el Metropolitán 1, Corrientes al 1300. A las 20.30 y a las 23.15.
- Fiesta en Halley, Caseros al 1700. A las 24.

### DOMINGO 12

- Divididos en Obras a las 21.
- Mike Stern Trío (a las 22) y Luis Salinas y su banda (a la 0.30) en Oliverio, Paraná al 300.
- Azulunala en el Café Homero, Cabrera al 4900. A las 20.
- La Mizrahi Blues Band e invitados en FM Babel Radio Bar, Juan B. Justo al 1700.

### LUNES 13

- Mike Stern Trío en La Grieta, Monroe al 4100. A las 22.
- Fiesta de blues, con Orge, Ontiveros y otros en Alter/Arte, México al 200. A las 22.

**SALA-B** RUBIAS DE HONG-KONG  
BACKGROUD - SANGRE AZUL

**TEATRO CIRIPO**  
Salta y Olivera  
SAN PEDRO  
Vier 10.24 hs

**H O MISRAHI BLUE BAND**  
Y 22 hs. EN NEW ORDER - Cabildo 4663

**PRIX D'AMI**  
VIERNES 10 - 24 hs.  
**LA LEY**  
CHILE  
Grupo soporte :  
**DE LA GUARDA**  
MONROE 2315

**The Reggae Festival**  
25 de Septiembre  
21 Horas  
Localidades en venta en disquerías **murmundo** Sta. Fe 1915 / Florida 536 / Cabildo 2143. en The Roxy Rivadavia 1908 y en el estadio

**Estadio Cubierto de Velez**

**& THE SAGITARIUS BAND**

**no. 7**

**Y ARTISTAS INVITADOS**  
RADIO TOP 101.6  
**THE ROXY** BUENOS AIRES  
**ras** REAL AUTHENTIC SOUND  
**MUZIC**  
Comprando dos entradas antes del 20 de septiembre en los puntos de venta anunciados te llevas **UN COMPACTO DE REGALO!!**



# CARAS

## EXTRAÑAS

### Folleto Retro/Futurista



**17/INTERMEZZO**  
**VAGAMENTE DIDACTICO.** Mi nombre es Big Deco y estoy aquí, ahora, para informarles que concluye el primer tramo de esto que hemos dado en llamar *Caras Extrañas - Folleto Retro/Futurista*. Por eso —como legítimo decorador de interiores de esta historia— se impone, creo, una breve recapitulación, un pequeño recuento de lo publicado. Hasta ahora hemos recorrido las sufridas existencias de Carlitos, de Mara, de Jojo, de Pascual C., de Nacho "Pebete" Iraola (que enloqueció), de Noche Garibaldi (que fue asesinado), de un sereno (que fue volatilizado en el aire de la ribera portuaria); y apenas entrevimos el misterio de El Triste pero —por lo pronto— ya suponemos la anacrónica certeza de su personalidad escondida. La primera parte de todo este asunto termina con el despegue de varias flotillas de platos voladores con destino final la Reina del Plata. Hasta aquí llegamos y todo gracias —o por culpa— de la curiosidad humana en cuanto a querer rastrear hasta las fuentes esa Voz inconfundible cantando "Mañana en el Abasto".

A partir de ahora —y por unas cuantas semanas— dejaremos de lado la desesperada búsqueda de Carlitos y Pascual C. y el cautiverio de la psycho/novia Mara para arriesgarnos a penetrar, simultáneamente, en las psiques alucinadas de Jojo y del Pebete Iraola. Sus visiones —consecuencia de sustancias con troladas en el caso de Jojo o electroschocks en el caso de la Bestia del Tango— nos acercarán un poco más a la verdad que todos andamos buscando. Pero, bueno, ahora los dejo; me espera Philip K. Dick para tomar el té. (Continuará...)

**RAYOS DE RAYITOS.**  
 Continuamos con la exploración de la *Cool Zone*, región hasta ahora inexplorada de la cosmogonía Rayitos: Amiguito, si ya has alcanzado esa edad en que te cuesta ir a recitales y —cuando finalmente te animas— sacas platea baja en lugar de césped. Si ya plantaste el árbol y escribiste el libro; no está demorar un poco el vástago mientras se escucha *The Rainy Season*, Opus 2 de Marc Cohn que ya se había apuntado lo suyo con debut ganador del Grammy gracias a "Walking on Memphis" y la celebración del auto de Daddy en "Silver Thunderbird" —singles tan eficaces como inspirados— y esa perla perfecta que es "Saving the Best for Last". Aquí vuelven a aparecer las típicas y no por eso desdenables canciones de cantautor urbano y neoyorkino bien acompañado por celebridades y sesionistas estelares apareándose con el piano y la curtiada voz entre claptónica y gabrielesca y springsteenista de Cohn. A destacar: "Walk Through the World", track por el que el mismísimo Eric C. daría cualquier cosa; "Paper Walls", al mejor estilo Paul Simon circa *Still Crazy*... "Baby King", una de las más divertidas canciones jamás escrita sobre la paternidad y la tierna dictadura implantada por el enano de los pañales, que asume su contracara epifánica en el hermoso final de "The Things We've Handled Down". Después de escuchar esto y cantarlo en la estación de las lluvias, sólo queda salir a por lo que viene después del árbol y del libro y de las canciones.

Rodrigo Fresán

# CLARA... DE NOCHE

Textos: Maicas & Carlos Trillo  
 Dibujos: Bernet



# CLASIGRATIS

**VENDO**  
 • Workstation Roland W30 Sampler, U\$S 1600, con librería. David, 40-3277.

**BUSCO**  
 • Bandas todos los estilos que quieran tocar en pubs de Capital. Ma. Eugenia, 855-3875 y Cristian, 583-8924 (de 10 a 24).  
 • Bandas todos los estilos y para todos los gustos. 362-1140 y 382-9629 o personalmente en El Hoyo, México 341, de lunes a sábados por la tarde.  
 • Voces con o sin experiencia para la formación del coro del Centro Cultural y Comercial Golden Shopping. Presentarse los miércoles a partir de las 21 en Acoyte 52.  
 • Actrices 25/55 años para cortometraje filmico. César, 922-0043 y Rodrigo, 27-7321.  
 • Los fascículos de la colección Pinacoteca de los genios, decididos a Eduardo Rosales, Parmigianino, Giuseppe De Nittis, Reynolds, en buenas condiciones. Escribir a M.L.M., BmE: Mitre 3450, 1º 11 Capital (1201).

**CLASIMUSICA**  
 • Piano, jazz, rock, clásico y acompañamiento para cantantes, método práctico, técnica, lectura y armonía/grabaciones. Teclados, MIDI, síntesis y programación de secuenciador. Diego Dubarry, 67-5750/786-2622.  
 • Técnica vocal, repertorio lírico y lectura musical para cantantes, por el tenor Juan Borja (egresado del Teatro Colón), Principiantes y avanzados. Mensajes al 361-2647, entre las 19 y las 23.  
 • Saxo y flauta traversa, métodos, bases, audio-técnica e improvisación. Marisa, 522-1694.  
 • Bajo en Belgrano. Fernando, 783-6548.  
 • Bajo, métodos americanos de técnica y lectura, todos los estilos, también a dom. Germán Gallotti, 951-0864.  
 • Batería con Daniel Colombres (Fito Páez) 772-3015.  
 • Piano, jazz, rock, blues. David Linares (Ratones Paranoicos, JAF) 403277.  
 • Piano con Daniel Pato Altieri (Durazno de Galla). Blues, boogie, 5521354.  
 • Piano-canto, enseñanza técnica y expresión en todos los estilos. Acompañamiento cantantes y grabación. Carlos, 26-7709.  
 • Bajo, digitación, slap, tapping, cifrado, acordes, iniciación, lectura, caja de ritmos. Horacio Etcheverry (Divina Trinidad) 782-4719/855-9606.  
 • Bajo, técnica, cifrado, armonía, slap, dif. estilos. 922-8681/797-1121.  
 • Violín, clases indiv. improv., iniciación en grupos para niños. Gato Urbanski (ex Camerata Bariloche) 749-5435/566-3675.  
 • Bajo todos los estilos, audioperceptiva, lectura. Mario Méndez Caldeira, 613-8318.

**VARIOS**  
 • Copias a máquina electrónica Panasonic. Desgrabaciones, monografías, trabajos en gral., no importa la extensión. Entregas urgentes, excelente presentación. 583-3653/84-7053.  
 • Radios p/la Univ. Pública, Sec. Ext. de Filo, abre sus talleres de capacitación técnica radial y producción periodística p/formar parte de programas en FM alternativas. Insc: Puán 470 1º piso aula 138, 432-3626.  
 • Se hacen escritos por computadora con definición láser. 981-1197. • Terapéutica del lenguaje, grupos de supervisión de casos clínicos para fonaudiólogos y profesores de sordos. 961-4554/982-9768.  
 • Desgrabaciones, copias a máquina, trámites en gral. Debora, 939436/Valeria, 784-4865.  
 • Talleres gratuitos de reflexión en La Fundación, los lunes de 17.30 a 19 en Mario Bravo 1338 PB "3", informes de lunes a viernes de 15 a 19 o al 963-5233.  
 • Clases de gimnasia femenina con entrada libre y gratuita, los sábados de setiembre a las 13 en Acoyte 52 (Golden Shopping). Los lunes a las 19.30 clases de teatro por Miriam Lehenas.  
 • Psicoterapia adultos y adolescentes, por ex psicoterapeuta del Hosp. Borda y Alvear. Honorarios accesibles. 825-9916.  
 • Clases de biología, química, física y matemática. CBC y secundario. Ana, 313-5950/855-9606.  
 • Francés, clases de apoyo indiv. Exclusivamente secundarios/previas. 847161.  
 • Taller de creatividad con técnicas expresivas y psicodramáticas. Coordina el Lic. Daniel Rosenberg, 963-0533.  
 • Francés, clases de apoyo primario y secundario. 84-7053.  
 • Gimnasia fem. a dom. Localizada, aeróbica, estiram., obesidad, 3º edad. 383-8809 (12 a 22)